



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 18. kesäkuuta 2024  
(OR. en)

8418/1/24  
REV 1

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2024/0076(NLE)

---

---

POLCOM 132  
FDI 38  
ENER 163

## SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asia: | NEUVOSTON PÄÄTÖS energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen III osan mukaisten etujen myöntämisestä kieltäytymisestä unionin toimesta sellaiselle oikeudelliselle yksikölle, joka on Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa, ja sellaisille energiaperuskirjaa koskevassa sopimuksessa tarkoitetuille investointihankkeille , jotka ovat jonkin Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan investoijan investointeja |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2024/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen III osan mukaisten etujen myöntämisestä  
kieltäytymisestä unionin toimesta sellaiselle oikeudelliselle yksikölle, joka on Venäjän  
federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa, ja  
sellaisille energiaperuskirjaa koskevassa sopimuksessa tarkoitetuille  
investointihankkeille , jotka ovat jonkin Venäjän federaation tai  
Valko-Venäjän tasavallan investoijan investointeja**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan  
4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen ja energiatehokkuutta ja siihen liittyviä  
ympäristönäkökohtia koskevan energiaperuskirjan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisöjen  
osalta 23 päivänä syyskuuta 1997 tehdyn neuvoston ja komission päätöksen 98/181/EY, EHTY,  
Euratom<sup>1</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

---

<sup>1</sup> EYVL L 69, 9.3.1998, s. 1.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', neuvoston ja komission päätöksellä 98/181/EY, EHTY, Euratom , ja sopimus tuli voimaan 16 päivänä huhtikuuta 1998.
- (2) Sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan nojalla kukin sopimuspuoli varaa itselleen oikeuden kieltäytyä myöntämästä sopimuksen III osan mukaisia etuja oikeudelliselle yksikölle, jos se on kolmannen maan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa ja jos sillä ei ole merkittävää kaupallista toimintaa sen sopimuspuolen alueella, jolla se sijaitsee.
- (3) Sopimuksen 17 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla kukin sopimuspuoli varaa itselleen oikeuden kieltäytyä myöntämästä sopimuksen mukaisia etuja investointihankkeelle, jos kieltäytyvä sopimuspuoli toteaa, että kyseessä on sellaisen kolmannen maan investoijan investointi, jonka osalta sillä on voimassa tai hyväksyy tai ylläpitää toimenpiteitä, joilla kielletään liiketoimet kyseisen valtion investoijien kanssa tai joita rikottaisiin tai kierrettäisiin, jos sopimuksen III osassa määrätty edut myönnettäisiin kyseisen valtion investoijille tai näiden investoinneille.

- (4) Unioni on määrännyt asteittain rajoittavia toimenpiteitä Venäjää federaatiota vastaan, alun perin siksi, että Venäjä liitti Krimin ja Sevastopolin laittomasti itseensä ja horjutti Ukrainan vakautta tahallaan. Unionin laajensi rajoittavia toimenpiteitä, kun Venäjä tunnusti Donetsk ja Luhansk alueiden muiden kuin Ukrainan hallituksen hallinnoimien osien itsenäisyyden ja määräsi Venäjän armeijan joukkoja kyseisille alueille. Venäjän Ukrainaa vastaan käymän hyökkäyssodan seurauksena unioni on laajentanut rajoittavia toimenpiteitä merkittävästi.
- (5) Samaan aikaan Valko-Venäjän tasavaltaa koskevia unionin käyttöön ottamia rajoittavia toimenpiteitä on laajennettu, koska maa osallistuu Venäjän Ukrainaa vastaan käymään hyökkäyssotaan.
- (6) Venäjän federaatio ja Valko-Venäjän tasavalta eivät kumpikaan ole sopimuksen sopimuspuolia. Kyseisten maiden investoijat voisivat kuitenkin pyrkiä käyttämään sopimuksen jonkin sopimuspuolen alueelle sijoittautuneita oikeudellisia yksiköjä väittääkseen, että Euroopan unioni tai sen jäsenvaltiot ovat toimineet investointien suoja koskevien sopimuksen velvollisuuksien vastaisesti, jolloin ne voisivat käynnistää investoijan ja valtion välisen riitojenratkaisumenettelyn unionia tai sen jäsenvaltioita vastaan.
- (7) Unionin ja sen jäsenvaltioiden toimet ovat sopimuksen ja muiden asiaankuuluvien sopimusten mukaisia, ja tällaisiin toimenpiteisiin liittyvät vaatimukset ovat joka tapauksessa kiellettyjä sovellettavien välineiden ja yleisen kansainvälisen oikeuden nojalla. Tästä huolimatta on aiheellista toteuttaa täydentäviä menettelyvaiheita, jotta vältetään sopimuksen mukaiset investoijan ja valtion väliset riitojenratkaisumenettelyt Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa olevien oikeudellisten yksiköiden toimesta unionia tai sen jäsenvaltioita vastaan.

- (8) Sopimuksen sopimuspuolet voivat sen 17 artiklan perusteella kieltäytyä myöntämästä investointien suojaa koskevien sopimuksen määräysten mukaisia etuja muiden kuin sopimuspuolten investoijille, jotka pyrkivät käyttämään energiaperuskirjaa koskevaa sopimusta väärin esittämällä investointeja koskevia vaatimuksia pöytälaatikkoyhtiöiden kautta tai sellaisten toimenpiteiden osalta, jotka liittyvät pakotteisiin, jäljempänä 'etujen myöntämisestä kieltäytyminen'.
- (9) On aiheellista vedota sopimuksen 17 artiklan 1 kohtaan, kun on kyse oikeudellisista yksiköistä, jotka ovat Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa ja joilla ei ole merkittävää kaupallista toimintaa sen sopimuspuolen alueella, jolla ne sijaitsevat. On samoin aiheellista vedota sopimuksen 17 artiklan 2 kohdan b alakohtaan, kun on kyse sopimuksessa tarkoitetuista investointihankkeista, jotka ovat Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan investoijan investointeja mainitussa määräyksessä kuvatuissa olosuhteissa.
- (10) Etujen myöntämisestä kieltäytyminen sopimuksen 17 artiklan nojalla olisi pantava täytäntöön komission toimesta antamalla energiaperuskirjaa käsittelevässä konferenssissa tämän päätöksen liitteessä oleva ilmoitus unionin ja kaikkien sopimuksen sopimuspuolina tai sellaisina entisinä sopimuspuolina, joiden alueella sopimusta sovelletaan edelleen sopimuksen 47 artiklan 3 kohdan nojalla, olevien jäsenvaltioiden puolesta,
- (11) Tämä päätös ei rajoita unionin, Euratomin ja kaikkien jäsenvaltioiden oikeutta vedota sopimuksen 17 artiklaan sijoittajan tai sijoituksen suhteen erikseen ja minä tahansa asianmukaisena ajankohtana,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

1. Unioni kieltäytyy energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan nojalla myöntämästä kyseisen sopimuksen III osan mukaisia etuja millekään oikeudelliselle yksikölle, joka on Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa ja jolla ei ole merkittävää kaupallista toimintaa sen sopimuspuolen tai entisen sopimuspuolen alueella, jolla se sijaitsee.
2. Unioni kieltäytyy energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 17 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla myöntämästä kyseisen sopimuksen III osan mukaisia etuja millekään Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan investoijan investointihankkeelle kyseisessä määräyksessä kuvatuissa olosuhteissa.

### *2 artikla*

Komissio panee tämän päätöksen täytäntöön unionin puolesta antamalla energiaperuskirjaa käsittelevässä konferenssissa liitteessä olevan ilmoituksen.

Tehty...

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---

## **LIITE**

### **ILMOITUS**

**Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) ja kaikkien niiden jäsenvaltioiden puolesta, jotka ovat tai ovat olleet energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen sopimuspuolia**

Euroopan unioni, Euroopan atomienergiayhteisö (Euratom) ja kaikki jäsenvaltiot, jotka ovat tai ovat olleet energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', sopimuspuolia, kieltäytyvät täten myöntämästä sopimuksen III osan mukaisia etuja seuraaville:

- (1) sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan nojalla kaikki oikeudelliset yksiköt, jotka ovat Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa ja joilla ei ole merkittävää kaupallista toimintaa sen sopimuspuolen tai entisen sopimuspuolen alueella, jolla ne sijaitsevat; ja
- (2) sopimuksen 17 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla kaikki sopimuksessa tarkoitetut investointihankkeet, jotka ovat Venäjän federaation tai Valko-Venäjän tasavallan investoijan investointeja.

Unioni ja sen jäsenvaltiot ovat ottaneet käyttöön ja pitävät voimassa rajoittavia toimenpiteitä Venäjän federaatiota vastaan sen Ukrainaa vastaan käymän hyökkäyssodan vuoksi sekä Valko-Venäjän tasavaltaa vastaan, koska se on osallisena tähän hyökkäyssotaan. Rajoittaviin toimenpiteisiin sisältyy toimenpiteitä, joilla i) kielletään liiketoimet Venäjän federaation ja Valko-Venäjän tasavallan investoijien kanssa ja ii) joita rikottaisiin tai kierrettäisiin, jos sopimuksen III osan mukaiset edut myönnettäisiin kyseisten valtioiden investoijille tai niiden investointihankkeille.